

- « Camocas » was still made in Cyprus at the beginning of the 16th cent.
See p. 145-150.
- « camocas » : French form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camocato » : It. form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camocatus » : Med. Lat. form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camocatz » : Fr. form.
See CAMOCAS, p. 145.
- « camocaz » : French form of « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camoquois » : French form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camoukas » : French form.
See CAMOCAS, p. 145.
- « camp of Caratouski » : by means of Ch'ien-lung's « reformed » spelling and a Russian intermediary, it is connected with Ha-lao-t'u.
See CAAGIU, p. 115.
- « camphora » : camphor in Z.
See FANSUR, p. 664.
- Camphora officinarum* : laurel of the Chinese camphor obtained in Fu-chien and Kuang-tung.
See FANSUR, p. 670.
- « camu » : in Benedetto's edition, for « camut ».
See CAMUT, p. 156.
- « camucan » : Span. form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camucca » (or « camocca ») : different word from « camut », meaning a gold brocade.
See CAMUT, p. 156.
- « camucca » : in Benedetto's translation, for « camut »; but it is a quite different word. Is « camocatus » in *Codex Cumanicus*.
See CAMUT, p. 156.
- « camucca » : Italian form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camucca » : has been introduced by mistake into the translation of Benedetto, instead of the correct « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- « camucha » : It. form for « camut ».
See CAMOCAS, p. 145.
- CAMUL.**
The name of this place is now generally pronounced « Qomul ». The usual Chinese form since the late Middle Ages is Ha-mi. The most usual transcription of the name in YS : Ha-mi-li, Qamil.
Other name under which the place has been known : Hsin-I-wu, « New I-wu ».
See p. 153-156.
- « Camull » : for Camul on the Catalan Map.
See CAMUL, p. 154.
- CAMUT.**
It is the *camutum* of *Codex Cumanicus*, which is explained by « sagri » in Turkish and in Persian.
The true Chinese etymology has not yet been ascertained. The Persian *kīmuht* gives probably the real etymology of *camutum*.
See p. 156, 157.
- « camut » : is the *camutum* of *Codex Cumanicus*.
See CAMUT, p. 156.
- « camut » : connected by Yule with Pers. *kāmū* and *kīmuht* or *kāīmuht*.
See CAMUT, p. 157.
- camutum* : in the *Codex Cumanicus*, for « camut ».
See CAMUT, p. 156.
- « camutum » : in *Codex Cumanicus*. The form occurs in a document written at Caffa in 1289.
See CAMUT, p. 157.
- « camuzzum » (Kuun has quoted Du Canges).
See CAMUT, p. 157.
- « can » : or « kan » = *han*, « khan »; it seems that Polo had distinguished it from « kaan » = *qa'an*.
See CINGHIS, p. 302.
- cana de Bengala* : « cane of bamboo ».
See BREGANEGA, p. 105.
- « Cancha » : name of the « kingdom Concha » in TA¹.
See CHONCHA, p. 246.
- « Canci » : adopted in B¹.
See CONCI (< *CONICI), p. 404.
- *Cancion : ought to transcribe Hanchung.
See CUNCUN, p. 574.
- *Cancion : « Cuncun » ought to be that.
See CUNCUN, p. 575.
- *Canciun : « Cuncun » ought to be *Cancion or perhaps that.
See CUNCUN, p. 575.
- « Candar » : appears on Fra Mauro's map.
See CARAGIAN, p. 177.
- « canfara » : camphor in F., may be surmised on erroneous reading instead of « canphora ».
See FANSUR, p. 664.
- « canfre » : camphor in F and the FG Mss.
See FANSUR, p. 664.
- « Cangigu » : in B and Pe, for « Caugigu ».
See CAUGIGU, p. 233.
- « Cangiu » : also read « Thaigin » by Ramusio.
See CAAGIU, p. 114.
- « Cangiu » : for « Cangui », the name of the city « Fugiu ».
See CHONCHA, p. 246.
- « Cangui » : as the name of the city « Fugiu », seems to give an intermediary form for « Choncha ».
See CHONCHA, p. 246.
- « Cangius » : (Chinghiz-khan) according to Hethum, had a vision of an armed knight who ordered him to become the king of the Mongols.
See CINGHIS, p. 298.
- « Cangiuscan » : misreading of the name of Chinghiz-khan in Ricoldo da Montecroce.
See CINGHIS, p. 281.
- « Canguis » : in Hethum, for « Chinghiz-khan ».
See CINGHIS, p. 281.
- « Canguis » : (and « Changuis ») by Hethum for « Činggis », explained by Arm. « Čangz ».
See CINGHIS, p. 300.
- « Canguiscan » : Ricoldo da Montecroce's « Camuistan » (« Chinghiz-khan ») is probably to be read in that way.
See CINGHIS, p. 281.
- *Canguiscan : > « Camiustan », in Ricoldo da Montecroce, for « Činggis ».
See CINGHIS, p. 300.
- « Canjus can » : misreading of the name of Chinghiz-khan in Ricoldo da Montecroce.
See CINGHIS, p. 281.
- CANOSALMI.**
The name and its identification are uncertain.